

ACTA N° 142a.

--En Santiago, a treinta y un días del mes de julio de 1974, siendo las 16.15 horas, se reúne la Junta de Gobierno en Sesión Secreta para tratar las siguientes materias:

1. - El señor ALMIRANTE MERINO recomienda la activación del Plan Navarino, ya que luego vendrá la Comisión que estudia el problema del Canal Beagle.

2.- Se recibe en audiencia al señor General de Carabineros don Arturo Yovane, quien hace la siguiente exposición sobre su reciente viaje al extranjero:

Creo que no es necesario analizar aquí las razones del viaje, porque todos Uds. las conocen. Quiero ir a la parte más concreta.

La visita realizada a la República Socialista de Rumania obedeció a una invitación especial del Gobierno. Todas las autoridades me atendieron en forma muy cordial. Podría decir que hay un gran sentimiento de afecto y de admiración por el Gobierno de Chile de parte de las autoridades. Esto lo pude observar en las conversaciones que mantuve con los personeros de Gobierno y, también, en mi contacto con algunos industriales que pertenecen todos al área social.

Como decía, hay un gran sentimiento por el Gobierno de Chile y, yo diría, en el fondo hay también una gran similitud en la parte que corresponde al orden y a la disciplina de los trabajadores. Me atrevería a decir que el Gobierno de Rumania más obedece al concepto del fascismo que al del comunismo, porque es una dictadura de la clase dirigente en la cual la clase sirviente es el trabajador. Hay un absoluto desprecio por el obrero. No lo consideran para nada. Es mentira eso de que participen y que tengan alguna dirección en el Gobierno. No tienen absolutamente nada. Como digo, es tanto lo despreciable que es el papel que desarrolla el obrero, que lo tienen, podríamos decir, bajo un régimen militar, de conscripción. Por ejemplo, en algunas de las plantas que visité, me encontré con la sorpresa de que a la salida de las fábricas los hombres salen formados. También noté el respeto que existe por los jefes de las empresas y por las autoridades; como ser, el caso mío, que iba de visita: todos los obreros detenían el trabajo, se sacaban la gorra para saludar. Algo insólito, porque en un país comunista se espera que el obrero tenga más personalidad. En cambio, allá, sencillamente, es un ciego.

La clase dirigente, ahora, es de costumbres monárquicas, sumamente elegante. Según creo, la Primera Dama de la Nación es la más elegante de Europa, y la esposa del Ministro de Minería también se destaca por el lujo de sus vestimentas. Son muy aficionados a las recepciones; andan elegantemente vestidos; tienen un trato muy cortés, diplomático; de manera que, para la persona que llega allá, la imagen es totalmente distinta de la que nosotros tenemos respecto de los países socialistas, y dicen que es el país más avanzado en cuanto a socialismo.

Tuve conversaciones con el Primer Viceministro y con el Ministro de Minería, y han coincidido plenamente con el sistema chileno. Es evidente que hay que mantener la mano dura, que hay que disciplinar a la gente y que en cierto sentido la dirección del Estado sobre los trabajadores es absolutamente necesaria. Por eso también me dieron a entender que, a pesar de que estaban tratando de mantener una línea de independencia total respecto de Rusia, no lo podían hacer porque tienen fronteras con ella, lo que les impide ser más autónomos. Existe un odio tremendo a Rusia de parte de la clase dirigente, porque Rusia siempre está dominando.

En cuanto a la parte de la minería, están bastante avanzados. Ellos trabajan los polimetálicos en forma excepcional; también el cobre. Producen más o menos 60 mil toneladas de cobre de 1.5. Son minerales polimetálicos; o sea, tienen mucho porcentaje de zinc, de plomo, yodo, etc., y no tienen dificultades para la metalurgia. Son muy eficaces en ese sentido. Tienen plantas de refinación que nosotros deberíamos tener aquí en Chile. Están muy adelantados en la parte de la metalurgia, lo que, lamentablemente, no ocurre en nuestro país. Estamos un poco atrasados en ese sentido. Los rumanos están muy interesados en adquirir más cobre nuestro, porque, en realidad, el propósito de esta gente es servir de abastecedores de los otros países socialistas, excluyendo a Rusia; vale decir, Polonia, Hungría, Checoslovaquia. Yugoslavia se abastece por sí misma, porque tiene bastante buena producción de cobre; pero estos otros países que están dentro de la órbita del socialismo no tienen de dónde abastecerse de cobre, y al parecer, Rumanía quiere aprovecharse de esto para procurarles el cobre, pero no natural, sino que manufacturado.

Por eso tienen interés en hacer un intercambio de plantas manufactureras de cobre con Chile; o sea, instalar en nuestro país una planta y otra en Bucarest, con capacidad para más o menos 35 mil ó 40 mil toneladas de cobre manufacturado. El cobre que nosotros produciríamos aquí lo venderíamos en Rumanía, si es que Chile no tiene posibilidades de colocar este cobre manufacturado; de manera que ellos nos aseguran la adquisición de todo el cobre de la planta que instalaríamos en sociedad con ellos aquí en Chile; es decir, Chile colocaría toda su producción allá en Europa a través de Rumanía.

Los pormenores de todas estas operaciones se trataron allá con las Comisiones de expertos que encabezaba Andrés Zausquevich, considerado como un maestro en la materia, porque, en realidad, hay que destacar eso: en todas partes donde se

presentó el señor Zausquevich era la figura internacional. Yo me di cuenta de su capacidad a través de las preguntas que le hacían ingenieros ingleses, norteamericanos, franceses, belgas, y de la forma como él respondía las preguntas y como quedaban perplejos ante las respuestas. La categoría, la fama que tiene Zausquevich como técnico, es, en realidad, internacional. Se puede comparar solamente a un inglés, Duncan, que es uno de los mayores expertos de cobre en el mundo como metalurgista y como comerciante en ese producto.

Lo importante en Rumania es esto: la posibilidad de instalar las plantas que mencioné con la técnica que ellos tienen y con el cobre que nosotros proporcionaríamos. El capital lo conseguirían ellos. No tienen problemas con el Fondo Monetario Internacional. Son más o menos 130 millones de dólares para una planta, en la parte correspondiente a cada país. El costo serían 950 millones de dólares, considerando la moneda extranjera y la moneda nacional. Al empezar a producir, está calculado que en el plazo de 3 años se recuperaría totalmente la inversión. Esto lo consulté con técnicos chilenos; ellos hicieron una confrontación de estos estudios y llegaron a la conclusión de que era totalmente factible recuperar la inversión en el plazo de 3 años..

La planta produciría el cobre manufacturado, especialmente alambrón, que es el que más se utiliza en Europa, y los trefilados (fonético). Los europeos gravan el cobre manufacturado con impuestos muy onerosos; de manera que a veces no sale a cuenta vender esto así directamente. Por eso, nosotros aprovecharíamos a Rumania para que ellos entonces se las arreglaran con el mercado europeo con el objeto de colocar estos productos sin mayores gravámenes. Rumania no forma parte del Mercado Común Europeo, pero tiene enlaces en todas partes. La verdad es que en Europa se habla del Mercado Común Europeo, pero todos los países están asociados en la práctica, porque se valen de un país para colocar sus productos, aunque no estén afiliados al Mercado Común. De manera que eso no es problema.

El señor ALMIRANTE MERINO expresa que el valor agregado que tienen el alambrón y el perfilado es muy poco en relación con el cobre catódico o electrolítico, porque el valor agregado es de la mano de obra, que es mínimo.

El señor GENERAL YOVANE señala que, en todo caso, el precio es el doble. Agrega lo siguiente:

Entonces, es muy conveniente esta operación. Desde luego, su aprobación queda sometida a los estudios que harán en Chile los organismos correspondientes; pero, en principio, es conveniente para el país, porque nosotros no comprometeríamos capital, pues los rumanos estarían dispuestos incluso a conseguir el dinero que nosotros necesitaríamos a través de un préstamo del Fondo Monetario Internacional, y lo entregarían como aporte de capital. Eso se estudiará después con los técnicos del Banco Central.

Existe una sociedad formada desde el año 1970, la COVENING (fonético); de la cual tiene el 51% Rumania en las inversiones que se hagan en ese país, y 51% Chile en las inversiones que se hagan acá. Se trata de un convenio vigente que no se llevó a la práctica porque estos señores no quisieron hacer ninguna inversión durante el Gobierno de Allende.

Además de esto, convinimos la instalación aquí en Chile de plantas para concentrados polimetálicos. Ellos están muy adelantados en esto y le sacan provecho a todo lo que nosotros actualmente tenemos como estéril. En la actualidad, nosotros sólo aprovechamos el cobre y dejamos de lado el plomo, el zinc y otras pastas que no tenemos cómo beneficiarlas. Ellos son técnicos en estas plantas, porque casi todos sus minerales de cobre son polimetálicos. Entonces, nosotros aprovecharíamos de instalar estas plantas en lugares donde se explota el cobre, no en gran escala, pero donde trabajan muchos mineros, los que llevan sus productos a ENAMI para venderlos, sin aprovechar esta parte de plomo y de zinc que es muy importante, porque el precio internacional es muy alto. Rumania instalaría aquí, en combinación con ENAMI, algunas plantas para polimetálicos, que son baratos, y también una planta para solucionar el problema de los mineros de El Salado. Actualmente, el concentrado que hay ahí no se puede aprovechar. Entonces, ellos ya tienen las patentes, en fin, todo para instalarla aquí; se trataría de una planta que recupere todo ese cobre de relaves de Potrerillos y, también, los metales que esta gente lleva ahí que contienen plomo y zinc. Esto tiene más o menos un costo de 700 mil dólares, de manera que no hay ningún problema, y quedó más o menos finiquitado cuando yo estaba de Ministro, porque lo único que necesitaban ellos era un certificado del Ministerio de Minería en el sentido de que ésta era una situación legal. En realidad, la asociación que formaron es legal. Está conformada de acuerdo con todos los requisitos de las leyes chilenas, y está aprobado por la Superintendencia de Sociedades Anónimas. La planta sería vendida a los trabajadores de El Salado, y esos concentra-

dos los compraría Rumania, porque en Chile no tienen dónde comprarse.

El señor ALMIRANTE MERINO expresa lo siguiente: Todo lo que sea zinc y plomo está subiendo extraordinariamente de precio por la posibilidad del desarrollo de la industria automotriz eléctrica. Esa es la razón por la cual la Saiprus (fonético) está haciendo esas explotaciones de plomo. Pero nosotros, al comprar estas plantas, no tenemos ninguna elección: hay que venderlas a Rumania exclusivamente.

El señor GENERAL YOVANE aclara: Nosotros tendríamos una libre disposición del 50%. Si ese 50% no tiene colocación en Chile, Rumania lo compraría. La verdad es que nosotros no podemos beneficiar estos productos en Chile; podemos procesarlos, pero no beneficiarlos. Entonces, por un plazo de 10 años tendríamos esa cláusula contractual de venderlo a Rumania. Aquí en Chile nosotros podemos producir plomo, zinc, etc., pero aprovechando uno solo de estos metales. Por ejemplo, si se quiere tratar un metal que contiene plomo, zinc, cobre y oro aprovechando solamente el zinc, lo demás se pierde; no hay cómo recuperarlo. En cambio, ellos tienen procedimientos rumanos, de los cuales no dan la patente a ninguna parte, para aprovechar todos estos metales. Por eso ellos tienen la exclusividad.

El señor ALMIRANTE MERINO manifiesta que él había entendido que, respecto de las plantas de concentrados polimetálicos, los rumanos nos vendían la tecnología para poder aprovechar nosotros aquí cada uno de los metales que están en nuestras aleaciones.

El señor GENERAL YOVANE aclara que los rumanos no nos venden tecnología. Agrega: nosotros no tenemos el proceso aquí para dividir, para separar los metales. En Salvador hay un proceso para separar los diferentes tipos de cobre y el molibdeno. El problema que tenemos nosotros en ese mineral y especialmente en Exótica es que el metal no es parejo. Por lo tanto, si se instala una planta de determinadas características, con tanto por ciento de azufre, con tanto por ciento de plomo, etc., entonces la planta está exclusivamente para ese tipo de cobre. Por supuesto, con limitaciones bajas o altas. Pero si a esa misma planta se lleva un mineral de otro tipo, que tenga otras combinacioo

nes, entonces no se puede aprovechar la planta. Ese es el caso de Exótica con Chuqui. En Exótica hay un gran problema en ese aspecto, porque tiene 37 tipos diferentes de cobre. El promedio del cobre en Exótica es 2.7. Es muy bueno. Hay minerales que tienen hasta 33% de cobre. Pero para poder aprovechar Exótica habría que instalar 37 plantas distintas con la tecnología nuestra. Es posible, y se está estudiando, que se consiga la creación de una planta que capte no sólo un tipo sino que 4, 5 y 10 tipos.

El señor ALMIRANTE MERINO deja establecido: O sea, lo único que nosotros estaríamos montando serían plantas para enviar el producto a Rumania, los polimetálicos que tienen plomo, zinc, etc.

El señor GENERAL YOVANE hace notar: Yo creo que el único país del mundo donde pueden aprovechar estos minerales es Rumania. Ahora, si mañana otro país encuentra un sistema para aprovecharlos y nos dice que les vendamos los concentrados, nosotros podemos aprovechar eso; o bien, mandarles nosotros a refinar por cuenta nuestra.

En todo caso, éstas son nada más que proposiciones de acuerdo sujetas a la ratificación de los organismos técnicos. Se trata de protocolos ad referendum; es decir, quedan supeditados a la aprobación de los respectivos Gobiernos.

Nosotros estudiamos mucho esto y llegamos a la conclusión de que el plazo de 10 años para vender los concentrados que actualmente no ocupamos nos serviría para desarrollar estos minerales; y después de ese plazo podríamos tener ya la técnica para aprovecharlos en su integridad. Ahora, si algún país nos ofrece tratar nuestros concentrados para que nosotros los ocupemos en nuestros negocios internos, entonces podemos mandar nuestros concentrados a dicho país; ellos nos devuelven el plomo y el zinc aparte para nuestro consumo, sin que lo vendamos a ese país.

El señor PRESIDENTE DE LA JUNTA expresa que el problema que ve es que estamos amarrados con Rumania y no podemos aprovechar de vender el 50% restante a otro país.

El señor GENERAL YOVANE responde: Esa es la limitación, pero nosotros la aceptamos porque actualmente no lo podemos aprovechar.

El señor PRESIDENTE DE LA JUNTA agrega: Otro punto negativo que le encuentro es que, conforme, estamos amarrados. ¿Y si Rumania me fija como precio para el cobre 0,10 en circunstancias de que el precio es 0,50? Entonces, quedaría Chile sin poder venderlo a otra parte a mayor valor.

El señor GENERAL YOVANE expresa que no se fija el precio; se entiende que el precio es el que rige para el mercado internacional.

Ante lo expuesto por el señor Presidente de la Junta en el sentido de que en este caso sería Rumania la que fijaría el precio, contesta: Eso lo analizamos nosotros y pensamos que no podemos practicar la política del perro del hortelano; porque si nosotros no podemos aprovechar esto y tenemos una posibilidad de aprovecharlo beneficiando a otro, bueno, por qué no lo hacemos antes que continúe eso como algo estéril. Indiscutiblemente, si uno piensa en el futuro, ninguna operación de minerales sería conveniente.

El señor PRESIDENTE DE LA JUNTA manifiesta: Pero que la sociedad tenga libertad de acción para el mercado!

El señor ALMIRANTE MERINO pregunta si en alguna parte se dice que el precio de los metales va a ser el de la Bolsa de Londres o el precio internacional de los metales.

El señor GENERAL YOVANE responde que no, pero que esa es una regla universal que rige para todos los convenios.

El señor ALMIRANTE MERINO agrega: Pero cuando tenemos un solo mercado que nos compra, ese mercado puede fijar el precio y si no, no nos compra.

El señor GENERAL YOVANE expresa: En todo caso, eso sería una garantía para nosotros, porque Rumania tendría que comprarnos a nosotros los concentrados.

Por otra parte, nuestros polimetálicos no son muy abundantes. Instalar una planta aquí significaría que recién podríamos tener utilidades en un plazo de 20 a 30 años; por lo tanto, no es conveniente

SECRET

para Chile la instalación de una planta de polimetálicos, pues es muy costosa. Por eso, hemos puesto el plazo de 10 años y, además, aseguramos la venta de eso que actualmente no tiene mercado, y el 50% que da para nuestras necesidades internas. Ese 50% también lo podemos mandar a Rumania para que ellos nos entreguen separado el plomo y el zinc en barras.

Como esto tendrá que discutirlo ahora el Sr. General Toro para la ratificación, entonces se podrá entrar en mayores detalles.

Ahora, respecto de la sociedad mixta para la instalación de las plantas manufactureras, se piensa que cada planta produciría más o menos 35 mil toneladas métricas de cobre fino, ya sea como alambroñ o perfilado; en fin, todos los tipos de cobre que se producen.

Después conversamos también sobre la planta de amoníaco y úrea, respecto de la cual tienen conversaciones con ENAP, aprovechando el gas natural licuado. Un proyecto bastante avanzado. Ya se han invertido 10 millones 700 mil dólares por ambas partes para el estudio de factibilidad. Y, también, sobre la fábrica de ácido sulfúrico en Ventana.

Ante la observación del señor Almirante Merino de que respecto de la planta de amoníaco úrea existe interés de una firma norteamericana, responde: Hay varias firmas, pero primero hay que hacer los estudios, porque, en todo caso, el estudio de ingeniería se puede vender. Es decir, si ellos llegan a la conclusión de que es factible la instalación de la planta para la producción de amoníaco y úrea y nosotros no somos capaces de absorber los gastos que demandaría su instalación, nosotros tenemos derecho a vender esta ingeniería a cualquier país.

El señor ALMIRANTE MERINO expresa: Respecto de la instalación que ofrecían los americanos que estuvieron aquí en noviembre o diciembre del año pasado, ellos ya están produciendo amoníaco y úrea con gas en Venezuela; tienen ya hechos estudios de ingeniería completos y están funcionando.

El señor GENERAL YOVANE hace notar: ENAP ha considerado de preferencia este proyecto de los rumanos.

Como decía, después tenemos lo del ácido sulfúrico en Ventana que está estudiándose con ENAMI. Ahí se aprovecharían todos los gases para producir el ácido sulfúrico ahí mismo. También, una fábrica de abono fosfatado en Ventana, que sería en base a los residuos del humo de las chimeneas. Todo eso son estudios muy generales, yo autoricé que continuaran los estudios con compromiso de hacer negocio con ellos. Repito: los estudios ya están desarrollándose con ENAMI y con ENAP.

En cuanto a nuestro cobre, toda la producción de 1974 está colocada; o sea, las 730 mil toneladas que piensa producir la gran minería del cobre y las 170 mil de la pequeña y mediana minería.

El señor GENERAL LEIGH manifiesta: Para este año, ya estamos sobre las metas programadas, ¿pero cuál es la diferencia con respecto a la producción del año pasado en la misma fecha?

El señor GENERAL YOVANE: Un aumento de más o menos 30%.

El señor PRESIDENTE DE LA JUNTA estima que este resultado hay que publicitarlo y, si es posible, enviarlo al extranjero para su publicación. CODEPLAN deberá encargarse de dar a la publicidad tanto las cifras relativas a la producción de cobre, como las que se refieren al salitre, que también han subido, y a otros productos.

El señor GENERAL YOVANE reitera: las ventas de cobre están totalmente comprometidas hasta 900 mil toneladas, y ya estamos comprometiendo ventas para el próximo año. Debo destacar que la operación de venta es bastante compleja y difícil. Para colocar nuestro cobre hay que tener en consideración un montón de situaciones, incluso de los mismos países compradores que ponen condiciones. Así que es un éxito de CODELCO el hecho de que haya obtenido esta colocación de nuestro metal rojo. Eso hay que reconocerlo.

Conuerdo con el señor Presidente de la Junta de que también había problemas a consecuencias de la situación que teníamos con las compañías, y esto estaba congelado, pero ahora se van a abrir las

puertas de la comercialización de nuestro cobre, pues Estados Unidos, al haberse superado el problema con la Kenecott, tendrá que adquirir cobre chileno.

A consecuencias de esto, el problema que se presenta a futuro es el aumento de la producción. Todos los países están desarrollando sus proyectos mineros, especialmente de cobre, a fin de aumentar substancialmente la producción.

En Zambia, los diarios empezaron a informar de que Chile estaba estudiando la fórmula para reemplazar las ventas de cobre de ese país. En realidad, Zambia va a disminuir este año su producción y de esto se aprovechó la prensa para alertar en el sentido que mencioné. Bien, esto se va a presentar en el futuro, porque Perú anuncia un aumento substancial de su producción para el próximo año. Sin embargo, según informes confidenciales que tenemos, de las 500 mil toneladas que tiene programadas Perú para el próximo año, no alcanzará a las 200 mil, porque se les han ido los técnicos, hay un desorden tremendo y han tenido graves problemas metalúrgicos. Los zambieses tienen también un tremendo problema, a pesar de que sus minas son de muy buena ley, tienen un promedio de 3.3, pero no tienen técnicos nativos. De 54 mil trabajadores, 4 mil 500, que son de categoría capaces para arriba, son ingleses, norteamericanos, europeos y chilenos también. Entonces, se ha acentuado mucho ya el problema racial. Como hay una campaña de nacionalismo allá y una campaña contra el blanco, es posible que surja un problema grave en Sudáfrica. Eso va a traer como consecuencia la fuga de todos los blancos que hay ahí, y Zambia está expuesta a quedarse sin técnicos y está sumamente atrasada en el manejo de la industria. Eso les puede significar la disminución de 50 o 60% de la producción y otra cosa más: todo el complejo minero de Zambia está ubicado a 2 mil kilómetros de la costa, de manera que los costos son muy elevados, se les recarga el precio en 80 dólares por tonelada en fletes respecto de Chile.

Ante la pregunta del señor Almirante Merino en cuanto a que CIPEC controla el 38% de la producción de cobre, responde: CIPEC con-

trola actualmente más o menos el 52% del cobre exportable. La producción de cobre exportable es alrededor de 4 millones de toneladas. De esto, CIPEC tiene más o menos 2 millones 100 mil toneladas. Los datos para 1974 son: Chile, 900 mil toneladas; Zambia 730 mil; Zaire, 450 mil, y Perú, 220 mil. Total, 2 millones 300 mil toneladas. La NORANDA de Canadá, 480 mil y la compañía minera de Inglaterra, 320 mil. Total, 3 millones 100 mil toneladas. Chile, así como va hasta la fecha, puede llegar este año a las 900 mil toneladas y pasar esa cifra. El programa de CODELCO para 1974 son 736 mil toneladas de la gran minería del cobre, pero, como llevamos excedente hasta la fecha en el programa, a lo mejor podemos sobrepasar las 750 mil, y en la pequeña y mediana minería tenemos calculadas 155 mil toneladas, pero se estima ya en 170 mil. De manera que estaríamos sobrepasando las 900 mil toneladas. El próximo año, con un esfuerzo, superaremos el millón.

Como decía, la colocación de nuestro cobre no es fácil. Rumania nos estaba comprando 4 mil 500 toneladas, pero ahora nos pidieron que se las aumentáramos a 10 mil. Se acordó que se les aumentará la cuota en un plan quinquenal hasta completar las 10 mil.

También, nosotros tenemos los concentrados de Chuqui que no tenemos dónde colocarlos. Aquí no hay capacidad de refinación y este proceso sale muy caro. Entonces, Rumania nos pidió que les vendamos parte de este concentrado para un complejo metalúrgico. Tienen la planta más grande, así es que necesitan combinar concentrados. Tendríamos entonces la posibilidad de vender esos concentrados que actualmente son un problema para Chuqui e, incluso, hay problema de patio, no hay donde ubicarlos. Y eso se paga bien, al mismo precio del cobre internamente.

Ante la observación del Sr. Presidente de la Junta de que esos concentrados tienen un porcentaje muy alto de oro y que, por ejemplo, El Salvador produce aproximadamente 25 kilos mensuales de oro y 800 kg. de plata, también mensualmente, responde: Todo eso se devuelve en la maquila, señor General; cuando esto se maquila en la re-

finería extranjera,, el oro y la plata nos lo devuelven o lo descuentan de la maquila; de manera que no se pierde nada. Además, nuestros laboratoristas sacan pruebas y se controla la cantidad de metal que hay.

El señor PRESIDENTE DE LA JUNTA dice al señor General Yovane que el protocolo mencionado lo entregue al Ministerio de RR. EE. para su estudio y posterior informe a la Junta de Gobierno.

El señor GENERAL YOVANE continúa con su exposición: Hice este viaje porque los señores miembros de la Junta aprobaron la invitación que me formuló el Gobierno rumano. Como había un plazo entre el 12 y el 20, aproveché de visitar algunos países árabes, entre ellos, El Líbano.

El Líbano es un país muy floreciente y es el centro de los países árabes. El General Canales está desarrollando una función muy importante. Las autoridades le tienen una gran estimación, y el ambiente del Gobierno y del pueblo libanés es totalmente favorable a Chile. Por eso, nunca pensamos que ése pudiera ser el lugar donde se atentara contra un Embajador nuestro.

Sin embargo, es un país conflictivo, porque ahí se ubicaron alrededor de 300 mil palestinos refugiados que ocupan una especie de parque, donde se instalaron. Se cercó todo ese sector, que está al lado de una de las avenidas más importantes, y ahí dentro tienen sus tanques, sus pertrechos y son como un país independiente dentro de El Líbano. Eso ha obligado a las Embajadas extranjeras, especialmente a la norteamericana, a mantener ahí un ejército de 300 hombres permanentes. La Embajada de Inglaterra también tiene 50 hombres armados y la de Rusia también. Es decir, todas las Embajadas tienen un verdadero ejército en El Líbano para su defensa.

Como expresé, el ambiente en El Líbano es muy propicio a Chile, especialmente al Gobierno de la Junta. Me agradó mucho porque fue el único país donde hubo esa manifestación de adhesión total.

Existe mucho interés en comerciar con Chile. Con el General Canales nos pusimos en contacto con autoridades e industriales. Lo más importante es la venta de salitre. Tienen una tremenda necesidad de salitre. El propio General Canales me pidió buscar la fórmula para aumentar de 7 mil toneladas a 20 mil la cuota que se entrega a El Líbano, que sirve para abastecer a casi todos los países árabes limítrofes. Ellos necesitan 60 mil toneladas y pagan el precio que se les fije, de manera que conversé con el Gerente General de SOQUIMICH y se está estudiando la posibilidad de aumentarles la cuota, lo que ya fue muy bien recibido por las autoridades.

También se interesaron varias empresas por representar a CODELCO para el sector de Siria y Jordania --nosotros no vendemos cobre en esa zona--, y CODELCO está estudiando a quien le va a entregar la representación. Empezaríamos con una venta de más o menos 10 mil toneladas de cobre para el próximo año. Asimismo, tienen mucho interés en harina de pescado y en pescado en general. El representante de la Empresa Marítima del Estado en ese país me decía que ellos podían comprar un barco frigorífico para llevar el pescado desde Chile. Entonces, ellos instalarían una planta donde podrían hacer participar a la CORFO, con el objeto de hacer conservas de pescado allá. Ellos van a presentar el estudio al Ministerio de RR. EE. haciendo esta proposición.

Entre las industrias importantes visité la única industria manufacturera de cables de cobre y de aluminio. Se interesaron por alambra. De acuerdo con los estudios hechos por los expertos en venta, les ofrecimos 75 toneladas por ahora. Lo encontraron poco, pero, por lo menos, ya tenemos metida la punta de lanza para que después nos sigan comprando. Lo importante, a nuestro juicio, es que nosotros podamos colocar nuestro cobre manufacturado, porque obtendremos por lo menos un 100% más, aunque sea en las condiciones más desventajosas; pero hay competencia. Por lo tanto, si ellos nos piden alambra, creo que debemos aprovechar esa coyuntura.

Deseo hacer notar que nosotros perdemos mucha plata al no mantener bodegas en diferentes partes del mundo, o sea depósitos de cobre y de cobre manufacturado, porque nosotros tenemos que vender el cobre a medida que se acercan los compradores y hay que fijarles el precio de acuerdo con la Bolsa de Metales de Londres. Si tuviéramos cobre disponible en varios lugares del mundo, podríamos vender directamente pequeñas partidas, al margen del precio que se le fija en la Bolsa de Metales, porque hay muchas industrias a las que les importa un comino el precio; ellos necesitan cobre para hacer marchar sus establecimientos. Cuando estemos un poco más holgados económicamente, ésta sería una buena solución que serviría mucho para fijar el precio del cobre en el mercado internacional.

Por problemas de traslado entre El Líbano y Jordania, estuve dos días en Irán, donde me puse en contacto con algunos industriales.

La visita a Irán fue muy positiva, porque me di cuenta de la importancia que tiene ese país. Es el más próspero de toda la zona. Trabajan ahí alrededor de 70 mil norteamericanos. Las principales industrias están en manos de norteamericanos y alemanes. Es fabulosamente rico. Ocupa el cuarto lugar en el mundo en la producción de petróleo. En tres años más empezarán a producir cobre. Produce 3 millones y medio de toneladas de acero. Compran también hierro para mantener esta siderurgia. No obstante, ellos producen más o menos 20 millones de toneladas de hierro al año. En fin, es un país de grandes perspectivas y de consorcios industriales internacionales de gran importancia. Como tenemos escasez de acero en Chile, conversé con el Gerente de la Cement Parkman (fonético), y ellos podrían negociar una venta de acero a Chile. Con eso, quedan las puertas abiertas para que CAP entre a negociar con esa firma.

Están interesados en celulosa y hablamos de 100 mil toneladas. También desean abastecimiento de cemento. Se está construyendo otro país igual que Arabia Saudita y que el Kuwait, así es que la necesidad es tremenda. En Irán necesitan por lo menos 10 millones de to

neladas anuales de cemento. Hay firmas que podrían financiar fábricas de cemento en Chile con capitales de Arabia Saudita. Nosotros tenemos un depósito inagotable de caliza en la Isla Guarello.;

En Jordania, el mismo ambiente de El Líbano: todos favorables a Chile. Con razón el Embajador de ellos acá es tan amigo de nuestro país. Grandes saludos para el Sr. General Pinochet de los Ministros jordanos y para los señores miembros de la Junta, especialmente del Vice Primer Ministro.

Lo más importante en Jordania es la producción de fosfato. Actualmente, ellos lo consumen casi todo entre los países árabes, pero tienen un yacimiento prácticamente de fosfato puro. Producen actualmente 300 mil toneladas. En 1975 producirán 3 millones, pues tienen la ampliación de las instalaciones, y en 1980 producirán 10 millones de toneladas. Conversamos la posibilidad de hacer un trueque con salitre nuestro, ya que necesitamos fosfato. Tienen también un pequeño yacimiento cuprífero, pero insignificante, y nos pidieron asesoría técnica, lo que desde ya significa un honor para Chile. Les haremos llegar la proposición respectiva.

En seguida, nos trasladamos a Zambia. Estuvo bastante fría la recepción. El último Embajador que tuvo Chile ahí, el señor San Martín, arregló tan bien las cosas, que en realidad existía un sentimiento de repudio hacia Chile. Este hombre, con la amistad que tenía con las autoridades y con los diplomáticos allá, logró su objetivo y, además, conmovió a los zambieses hasta sacarles 1 millón 200 mil dólares. Le juntaron esa cantidad en efectivo, pero, cuando el hombre tuvo la plata en la mano, al parecer no le gustó mucho Lusaka y se mandó a cambiar. Eso ya sirvió de base para que empezara a producirse un cambio. La verdad es que conquistamos a los zambieses. Ellos mismos me decían después que estaban equivocados, en especial el Ministro de Minería. Incluso, cuando me recibió Kaunda, conmigo mantuvo un diálogo muy cordial y muy ostensivo, porque prácticamente alejó a los otros Ministros y conversó conmigo alrededor de 7 minutos. Le di los saludos del Sr. General Pinochet y le expresé que nos agradaría mucho

que visitara Chile nuevamente. Los Ministros de Minas y de Industrias me dijeron que ellos iban a encargarse de conseguir la reanudación de relaciones, pues no encuentran razón alguna para que se mantengan interrumpidas.

La reunión de CIPEC, a mi juicio, fue una de las más importantes de los últimos tiempos; pero, lamentablemente, la prensa no le dio mucha importancia; no sé por qué razón. El "Times" de Londres minimizó la reunión. Esta empresa periodística tiene filiales en varios países del Oriente y dirige toda la política exterior. Es totalmente enemigo de Chile. Traigo varios artículos de él donde recogen declaraciones de cualquier persona que en el exterior hable contra Chile.

A la reunión de CIPEC asistieron 14 Ministros y de países importantes: de Yugoslavia, el Ministro de Comercio Exterior; de Uganda, el Ministro de Recursos Naturales; de Nueva Guinea, el Ministro de Energía y Minas; de Filipinas, el Ministro de Agricultura; de Estados Unidos, varios funcionarios. Sin embargo, no se le dio publicidad alguna y en los propios diarios de Zambia se publicaron artículos pequeños sobre ella. Hago resaltar esto, porque, en mi opinión, el principal agente deformador de la situación real de Chile y el que instiga a los demás para volcarse contra nuestro país, es la prensa. Sin embargo, si se habla con cualquier civil, ya sea en Italia, Inglaterra, Francia, etc., a veces no tienen muchas nociones de Chile, pero hablan a favor de nosotros. Por eso, a mi juicio, este asunto de la campaña contra Chile radica exclusivamente en los diarios.

En la reunión del CIPEC yo creo que se llegó a conclusiones muy importantes, porque, en primer lugar, sirvió para reforzar la base de ese organismo. Nosotros estábamos controlando el 50% de las exportaciones de cobre. Bien, con el ingreso de otras empresas vamos a llegar al 75% más o menos.

Nuestra visita a Egipto nos demostró que allá también existe gran afecto por Chile. Las autoridades locales, los Ministros del Petróleo y de Industrias se manifestaron totalmente de acuerdo con nuestro Gobierno. Tienen el deseo de colaborar, de intensificar relacio-

nes comerciales. Hablamos de una posible venta de cobre, e inmediata mente llegó acá un cable donde nos piden 2 mil toneladas para el Ejército, para fábricas militares. No podremos entregarles todo, pero ya tenemos un mercado abierto. También los egipcios tienen interés en la instalación de una planta de cobre, pero estimo que el país más indicado es Irán, porque Irán va a empezar a producir cobre en unos tres años más y, entonces, será competidor nuestro. Si nosotros instalamos ahora una planta, entonces vamos a comprometerlos a que manufacturen nuestro cobre y puedan venderlo allá en el área de los países árabes. Irán tiene 40 millones de habitantes y él solo consume casi 50 mil toneladas de cobre manufacturado. En todo caso, queda abierta la posibilidad de seguir conversando con los egipcios, porque esta gente cambió: de país pobre, ahora será un país rico. Conforme a los estudios practicados, se piensa que ahí está la cuenca petrolífera más grandes de Medio Oriente. Ya van a empezar a explotar el petróleo y tienen 37 concesiones; cada una les paga 100 millones de dólares, de modo que, en total, por ese concepto, van a recibir 3 mil 700 millones de dólares. De modo que hay muchas posibilidades. En Egipto también hay interés para la representación de CODELCO.

No pude viajar a Arabia Saudita por motivos de transportes, pero en El Cairo conversé con el Embajador de ese país, que es tremendamente partidario de Chile. Feisal, el gobernante, escucha la palabra comunismo o marxismo, y salta. Este hombre tiene tanto dinero, que todos los países árabes lo invitan, porque cuando se despide, deja un cheque por 20, 30 o 50 millones de dólares. Por concepto de petróleo, Feisal recibe al mes 2 mil 500 millones de dólares. Está construyendo un pueblo en el desierto y necesita de todo. Esa es la verdad; pero quiere instalaciones en su país. El Embajador de Arabia Saudita en El Cairo me manifestó que el su próximo viaje le plantearía al rey la necesidad de que nosotros creemos una Embajada en su país y, si no fuera posible, el establecimiento de relaciones consulares.

A Inglaterra fui aprovechando un día que estuve en París. Al respecto, quiero desarrollar un aspecto porque lo estimo muy conveniente. Allí me reuní con el Gerente de una firma que proyectó una planta para producir azufre en Tacora, por el sistema llamado termo chain (fonético), creado por un norteamericano de apellido Lewis. Actualmente hay 22 plantas de esta naturaleza trabajando en el mundo a entera satisfacción. Esta firma hizo convenio con la Junta de Adelanto de Arica; invirtió 3 millones 200 mil dólares para los estudios; construyó una planta experimental. Solucionó el problema de la contaminación del Río Maipo. Y esta planta experimental, según la Junta de Adelanto de Arica, no satisfizo a los técnicos --que no saben nada; son unos colgados--. Para que no haya duda respecto de la eficiencia del sistema, la firma ofreció que dos ingenieros chilenos viajaran --uno de la Junta de Adelanto y otro de la CORFO-- a Pittsburgh, donde está el creador del sistema, para ver el funcionamiento de una de las plantas más importantes de producción de azufre en el mundo. Sin embargo, estos señores pusieron trabas; después dijeron que ellos iban siempre que les dieran pasaje de primera clase. Esto fue hace tres meses. Yo desconocía esto. La planta opera en base a un solvente, que es el tricloroetileno. Ese solvente disuelve el azufre que contiene el mineral; lo evapora, y se obtiene entonces azufre cristalizado. El mismo solvente después se recupera y se utiliza nuevamente. Es un proceso continuo. Entonces, cuando hicieron la prueba aquí con la planta experimental, notaron que se perdía solvente en uno de los depósitos. En suma, lo importante es que la firma se compromete a dejar instalada una planta que va a trabajar sin ningún reparo. Yo les insistí en la cuestión del solvente, que es caro --aquí se produce en Talcahuano--. Ellos aseguran que la planta va a funcionar a la perfección y, si tenemos duda, proponen que vayan esos dos ingenieros, que no incurren en gasto alguno para Chile, porque todo lo paga la empresa, para que se cercioren de cómo funcionan esas plantas. Estimo que esto es muy importante y no se puede demorar. Actualmente, estamos comprando 120 mil toneladas

de azufre, más 300 mil toneladas de caliche de azufre. Eso significa, lo primero, casi 13 millones de dólares que nos podríamos economizar. Y el caliche de azufre, a 35 dólares la tonelada, son más de 10 millones de dólares. Por lo tanto, esa planta permitiría producir 200 mil toneladas de azufre puro cristalizado; o sea, nos da abastecimiento, y todavía tendríamos 80 mil toneladas para venderlas. Estimo que hay que ordenar una investigación sobre la situación denunciada, porque no puede quedar así.

En Zambia aproveché de conversar largamente con el Embajador de China Comunista. Después que yo pronuncié un discurso (Ver Anexo N° 1), el Embajador me llamó a un lado con el representante que mandó el Gobierno chino como observador, y me dijeron: "General, le creemos todo lo que Ud. ha dicho. Nosotros no somos enemigos de su Gobierno. Al contrario, lo admiramos, porque el Gobierno del señor Allende no podía triunfar; ese Gobierno estaba destinado al fracaso. Desde luego, coincidimos en que era inmoral, arbitrario, en que los dirigentes eran ladrones". Eso me lo dijo el Embajador. También me expresaron que desean intensificar las relaciones comerciales y van a enviar una misión para que se ponga en contacto con las autoridades, pues necesitan comprar muchas cosas que nosotros tenemos.

Además, me escribió Weng Wi Wu, Embajador de Formosa en Costa Rica, expresándome que también quieren entablar relaciones.

En resumen, la gira fue bastante sacrificada, pero estimo que los resultados de ella son bastante satisfactorios para nuestro país.

El señor PRESIDENTE DE LA JUNTA agradece al Sr. General Yovane la exposición que hizo, la que ha sido muy clara e informativa.

3.- Se recibe en audiencia al Comité Asesor de la Junta, encabezado por el Sr. General Canessa, para tratar el tema "Ferrocarril Metropolitano de Santiago".

El señor GENERAL CANESSA expone lo siguiente:

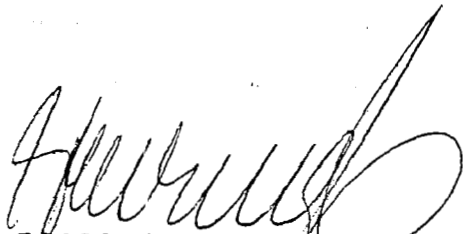
Con fecha 17 de abril del presente año, el Comité Asesor efectuó una primera exposición a la H. Junta de Gobierno referida a la construcción del Metro. Dicha exposición tuvo por objeto principal el proporcionar los antecedentes necesarios para que se pudiera adoptar una resolución, como consecuencia de que no se contaba con un financiamiento suficiente para realizar el plan previsto para el presente año de 1974, y, a la vez, dar a conocer las diferentes alternativas que existen para la continuación de los trabajos hacia el sector oriente.

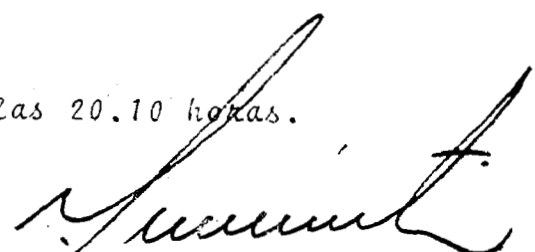
En virtud de que ahora se dispone de fondos para continuar la obra y debido a que existen nuevos antecedentes, por la presente exposición ordenada por el señor Presidente de la H. Junta de Gobierno se pretende sintetizar todos los estudios y presentar un cuadro general que permita adoptar las decisiones que la situación requiere, en virtud de que se trata de un problema complejo en que, además de los innumerables aspectos técnicos, hay otros factores e intereses que deben ser calificados y considerados en su verdadera dimensión.

--En seguida, diversos integrantes del Comité Asesor realizan una exposición de los diversos estudios realizados respecto de la construcción del Metro y de las opiniones consultadas sobre el particular. Los documentos respectivos obran en poder de los señores miembros de la Junta.

--La Junta cita al Sr. General Canessa para mañana, a las 16.15 horas, para darle a conocer la resolución que ha adoptado sobre esta materia.

--Se levanta la sesión siendo las 20.10 horas.


PEDRO EWING HOJAR
Coronel


AUGUSTO PINOCHET UGARTE
General de Ejército
Presidente de la Junta de Gobierno.